

Gerhard von Holt

- Heizung
- Elektro
- Sanitär
- Klempnerei



21683 Stade-Bütfeth
Obstmarschenweg 349
Telefon 0 41 46/364
Telefax 0 4146/1680
Internet: www.gerhardvonholt.de
eMail: info@gerhardvonholt.de

Bütflether Handball Blatt



Sonnabend, 03.09.2011

Die Zeitschrift des Handball-Fördervereins

Nr. 2 / Jg. 14

Heimspiele in Drochtersen

Samstag, 03.09.2011

16:45 männl. Jgd. A Landesliga
mJA : TSV Daverden
19:00 Herren Oberliga
1. Herren : TV Neerstedt

Sonntag, 04.09.2011

11:00 weibl. Jgd. E
wJE 1 : TSV Bremervörde
12:15 weibl. Jgd. D
wJD 2 : MTV Wisch mix
13:30 weibl. Jgd. D
wJD 1 : MTV Himmelpforten
15:00 Damen-Pokal
2. Damen : TuS Harsefeld
17:00 Herren-Pokal
2. Herren : TuS Harsefeld

Heimspiele in Bütfleth

Samstag, 10.09.2011

15:45 weibl. Jgd. E
wJE 2 : wJE 1
17:15 männl. Jgd. B Oberliga
mJB 1 : TSV Daverden

Das nächste
Handball Blatt
erscheint am
17.09.2011



Die 1. Herren bringt Oberliga-Handball in unsere Sporthallen

Foto: B. Schmidt

Kommt, es geht los!

Am Samstag starten wir in die Punktspielsaison 2011/12

Im Juni freuten sich alle auf die Sommerpause. Jetzt sehnen alle den Saisonbeginn herbei. Turniere, Freundschafts- und Vorbereitungsspiele sieht man sich auch ganz gern mal an, aber es fehlt ihnen doch etwas am prickelnden Ernstcharakter. Da wird viel experimentiert und am Ende geht es weniger um das Spielergebnis als den Erkenntnisgewinn.

Nun ist die Zeit der Vorbereitung vorbei. Die HSG BüDro hat 22 Mannschaften gemeldet,

6 im Erwachsenenbereich und 16 Jugendteams. Bei den Herren wurde eine „neue Ebene“ eingezogen. Die alte Dritte ist nun die neue Vierte. Eine ganze Reihe von Spielern, die nach einer kurzen Schaffenspause wieder in den aktiven Handball einsteigen und einige aus der zweiten Mannschaft bilden die neue 3. Herren.

Erfreulich, dass unser Nachwuchs in allen Altersstufen, von der C- bis zur A-Jugend, die Qualifikation für die Leis-

tungsstaffeln erfolgreich absolvierte.

Natürlich sind jetzt zu Saisonstart alle Blicke auf unsere 1. Herren gerichtet. Sie hatte den Aufstieg in die Oberliga Nordsee geschafft. Die Mannschaft ist in ihrem Kern erhalten geblieben. Zwei neue Spieler mit Regionalligaerfahrung werden das Team verstärken (siehe Seite 8). Am Samstag um 19:00 Uhr bricht in der Drochterser Halle die BüDro-Oberliga-Zeit an.

Blitzschutz

Blitzschutz und Erdungsanlagen –
Personenschutz, Gebäudeschutz, Technikschutz.

Wir haben das Wissen, die Erfahrung und die neueste Technik – Naturgewalten und Überspannungen können Ihnen nichts mehr anhaben.

**Kompetente Planung und fachgerechte
Installation!**



NDB ELEKTROTECHNIK GmbH & Co. KG
Robert-Bosch-Str. 11 · 21684 Stade
Tel.: 04141 523-01 · Fax: 04141 53599-0
E-Mail: elektrotechnik-stade@ndb.de

Klimaneutrales Erdgas Zeit zum Handeln

Gestalten Sie Ihren Energiebedarf effizienter und neutralisieren Sie die CO₂-Emissionen.

Für einen geringen Mehrpreis im Vergleich zum herkömmlichen StadeErdgas können Sie einen großen Beitrag zum Klimaschutz leisten.

StadeErdgas *kl*ima

Ein einfacher und günstiger Beitrag zum Klimaschutz.

 **Stadtwerke Stade**
Ihr Energiebündel vor Ort



Info: (04141) 404 - 400
www.stadtwerke-stade.de



Immer ein Volltreffer

Wir erfüllen Ihre Wohnwünsche. Mit über 2.500 Wohnungen sind wir in Stade der größte Anbieter.

Unser Wohnungsangebot:
1- bis 4-Zimmer-Wohnungen,
Reihenhäuser und
Seniorenwohnungen
in zentraler oder
stadtnaher Lage.

Unser Team ist für Sie da!

www.wohnstaette.de

Teichstr. 51, 21680 Stade
Postf. 2228, 21662 Stade
Tel. 04141 6075-0, Fax -12
E-Mail: info@wohnstaette.de



**WOHNSTÄTTE
STADE EG**
Wir sind für alle da

UNSERE QUELLE FÜR SAUBERES WASSER

Wasserknappheit, höhere Bevölkerungsdichte und Klimawandel bedrohen weltweit die Wasserressourcen.

DIE LÖSUNG FÜR SAUBERES WASSER LIEGT IM WUNDER DER CHEMIE.

Nur einige unserer Beiträge:

Technologien für kostengünstige Entsalzungsanlagen, Wasseraufbereitung und -rückgewinnung sowie kreative Wege, um Wasser in unseren Werken effizient zu nutzen.



Internationales Jahr der
CHEMIE
2011

ENGAGIERTER PARTNER FÜR DAS INTERNATIONALE JAHR DER CHEMIE 2011

* Marke von The Dow Chemical Company ("Dow") oder verbundenen Unternehmen von Dow



Die Neuen haben die Klassenräume bezogen

Am 20. August um 10.30 Uhr warteten bei tollem Wetter 49 erwartungsfrohe Erstklässler mit ihren Schultüten und einem



z. T. riesigen familiären Anhang auf dem Schulhof auf ihren ersten Schultag. Nachdem alle Kinder von den zukünftigen Klassenlehrerinnen Fr. Fensky und Fr. Bilzhaue aufgerufen worden waren, ging es in die geschmückte Schulsporthalle. Für die „Neuen“ gab es reservierte Plätze, die Erwachsenen kämpften um die restlichen, wieder

nicht ausreichenden Sitzplätze. Nach der musikalischen Eröffnung durch Lukas Dölling (Kl. 4b) am Keyboard begrüßte Herr von Schassen die Erstklässler. Auch er hatte eine Schultüte dabei, gefüllt mit pädagogisch wertvollen Dingen. Es folgte ein 30minütiges Programm für die kleinen und großen

Gäste präsentiert von den großen Kindern der Grundschule. Auch 15 Ehemalige aus den alten vierten Klassen waren extra nochmals zur Schule gekommen und sangen zum Abschluss das Lied „Friends“ Dann kam der Höhepunkt: Die Neuen konnten endlich in ih-

re zukünftigen Klassenräume gehen und eine erste Sitz- und Lernprobe ablegen.

Draußen hatte der Förderverein wieder für das beliebte Kaffee- und Kuchenangebot gesorgt. - danke dafür. Bei guter Laune wurde am Spielplatz geplauscht und über die eigene Einschulung nochmals nachgedacht. Die Erinnerungen sind zwar



schön, aber so ganz klein von vorne anfangen möchte auch keiner wieder.

Flohmarkt bei Gewerbeschau

Der Gewerbeverein „attraktives Bützfleth“ bereitet die 2. Bützflether Gewerbeschau am ersten Oktoberwochenende vor. Es wird ein abwechslungsreiches Programm vorbereitet. Dazu gehört auch der 1. Bützflether Mittagsflohmarkt am Sonntag, dem 2. Oktober 2011. Auf dem Schützenplatz neben dem Gasthaus von Stemm (Kirchstraße), in der Dorfmitte also, können Flohmarktfans aus dem Ort und von außerhalb ihre „Schnäppchen“ zum Verkauf anbieten. Zugelassen sind nur Händler, die den Flohmarkt aus Spaß an der Freude bestücken, also keine professionellen Händler. Der Flohmarkt beginnt um 11.00 Uhr und endet spätestens um 17.00 Uhr. Aufbau und Zuteilung der Plätze ab 10.00 Uhr durch die Messeleitung.

Der Bützflether Veranstaltungskalender im Handball Blatt

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
02.09.	14:00	41. Integrationsportfest	TuSV Bützfleth	Sportzentrum
05.09.	19:30	Vereinsmeisterschaft KK, Jungschützen	Schützenverein	Schießstand „Kl. Helgoland“
08.09.	19:30	Vereinsmeisterschaft KK, Damen u. Herren	Schützenverein	Schießstand „Kl. Helgoland“
09.09.	19:30	Vereinsmeisterschaft KK, Damen u. Herren	Schützenverein	Schießstand „Kl. Helgoland“
10.09.	15:45	Handball - Heimspieltag	HSG Bü/Dro	Sportzentrum am Schwimm
10.09.	19:00	„Country Festival“	Seemannsclub „Oase“	Festung Grauerort
11.09.	10:00	Jubiläumsgottesdienst 25 Jahre „Oase“	Seemannsmission	Kirche
11.09.	10:45	Fit & Fun-Run	TuSV Bützfleth - Lauftreff	Sportzentrum
11.09.	08:00	Kommunalwahl	Niedersachsen	Wahllokale
17.09.	11:00	Hobbykunst - Ausstellung	Förderverein	Festung Grauerort
18.09.	10:00	Handball - Heimspieltag	HSG Bü/Dro	Sportzentrum
18.09.	10:00	Freiluft Gottesdienst	Kirchengemeinde	Grauerort
18.09.	11:00	Hobbykunst - Ausstellung	Förderverein	Festung Grauerort
20.09.	19:30	Stammtisch, Vorbereitung Gewerbeschau	Attraktives Bützfleth	N.N.
23.09.	19:30	Laternenfest für Kinder	Schützenverein	Schützenhalle „Kl. Helgoland“
24.09.	08:30	Ausfahrt „Heidepark Soltau“ für Jung und Alt	Bürgerverein	Treffpunkt: Bützfleth Schule
24.09.	19:30	Laternenumzug Bützflethermoor	Löschgruppe B'moor	Gerätehaus Moor
25.09.	10:45	Handball - Heimspieltag	HSG Bü/Dro	Sportzentrum
25.09.	13:00	Flohmarkt „Rund ums Kind“	Flohmarktteam Kita	Kita, DGH, DRK
28.09.	18:00	Ortsratssitzung	Ortschaft	DGH

Eneukauf

EDEKA

...einfach gut einkaufen
Bützfleth · Obstmarschenweg 297

Öffnungszeiten: Mo - Fr 8:00 - 19:30 • Sa 7:30 - 18:00 • Tel.: 0 41 46 - 51 10

- Gardinen
- Polsterei
- Textile Bodenbeläge
- Sonnenschutz
- Autosattlerei

Rohne Decoration

Deichstraße 2
 21683 Stade-Bützfleth
 Telefon 0 41 46 - 3 02
www.Rohne-Decoration.de

Rohne Decoration

Bützflether Schützenfest 2011

Nach dem 50-jährigen Vereinsjubiläum und dem Ortschaftsjubiläum in 2010 konnten die Schützen in diesem Jahr etwas verschnaufen und ein ganz normales Schützenfest feiern. Vielleicht hatte das den Ortsbürgermeister Sönke Hartlef in seinem Grußwort auf dem Schützenfrühstück dazu bewogen, den Verein davon zu überzeugen, doch gleich viermal im Jahr Schützenfest zu feiern. Schließlich wurde die KSB zu diesem Anlass den Ort immer blitzblank putzen. Schützenpräsident Dieter Köhler konnte



Die Würdenträger des Jahres 2011 König: Thomas Schwedewsky; 1. Adjutant: Lutz Feldtmann; 2. Adjutant: Olaf Bolz; Jungschützenkönigin: Sabrina Mundhenke; 1. Adjutant: Kathrin Schmidt; 2. Adjutant: Laura Szidat; Jungschützenkönig: Thomas Paur; 1. Adjutant: Sven Umland; 2. Adjutant: Dennis Umland; Jugendkönigin: Janine Meger; Jugendkönig: Bjarne Koppelman; Prinzessin: Jessica Peth; Prinz: Luca Knurbin; Vogelkönigin: Malin Allenberg; Vogelkönig: Luca Meger; Beste Dame: Nicole Draack; 1. Adjutant: Britta Meyer; 2. Adjutant: Astrid Korschen; Bester Mann: Christian Leibinger; 1. Adjutant: Willem Klie; 1. Adjutant: Günther Wichers; Jungschützen Beste Dame: Annabelle Wätzig; Jungschützen Bester Mann: Henrik Mau

sich mit diesem Ansinnen nicht anfreunden und hatte auch noch

andere Meinungsverschiedenheiten mit dem OB. Man kann

alten Jacken zusammengenäht. Ein echtes Unikat.

te sich nicht darauf einigen, wer von beiden das gute Wetter Bützflether Schützenfest herzaubert. Auch sein Wunsch, beim Schützenfrühstück die Politik vor dem Zelt zu lassen, fand wenig Gehör. Er nahm es gelassen. Für den scheidenden Schützenkönig Olaf Bolz war es übrigens kein normales Schützenfest. Da er aktives Mitglied im Asseler Spielmannzug ist, bekam er eine halb graue/halb rote Schützenjacke geschneidert, aus zwei

Kommunalwahl 2011: Wählergemeinschaft Bützfleth

Unsere Arbeit gilt in der Hauptsache der Lebensqualität und der Gesundheit unserer Mitbürger in Bützfleth. Insbesondere die Lärmbelastung und die Industrieemissionen werden von uns hinterfragt. Es geht uns nicht darum, Arbeitsplätze auf dem Bützflethersand zu verhindern, sondern um eine Nachbarschaft mit der Industrie, die den Bürgern in Abbenfleth, Bützfleth und Götzdorf saubere Luft zum Atmen und Ruhe zum Leben lässt.

Die AOS in Bützfleth muss den Lärm ihrer Anlagen reduzieren. Allerdings sind hier die

Entwicklungen für uns nicht befriedigend, da die Stadt die Grenzwerte für den Lärm in einigen Teilen der Ortschaft an dem Schutzbedürfnis von Mischgebieten aber nicht dem von Wohngebieten orientiert. Auch in die Voraussetzungen des Betriebes vom neuen 3 ha großen Hafen 1 auf dem Bützflethersand haben wir uns eingemischt. Hier musste uns das Gewerbeaufsichtsamt Lüneburg Fehler in den Genehmigungsunterlagen zugestehen.

Die Auflagen für Buss wurden enger gefasst und verschärft - ein Gewinn für die Sicherheit

der Bürger.

In unserer Nachbarschaft stehen eine nicht fertig gestellte Müllverbrennungsanlage, eine nicht laufende Bioethanolanlage und eine nicht produzierende Eisengießerei. Eine breitere Repräsentanz im Ortsrat und eine Mitgliedschaft im Stadtrat würde es uns erlauben, mehr Einfluss auf die Entwicklung von Bauleitplänen zu nehmen und die weitere industrielle Entwicklung des Bützflethersandes mitzugestalten.

Mittel der Ortskernsanierung würden wir unter Erhaltung der ortsprägenden Kanäle gerne in

ein Konzept zum Schutz vor extremen Regenfällen einfließen lassen. Schon im Juni 2002 standen große Teile des Dorfes unter Wasser. Inzwischen wirkt sich die Klimaveränderung immer deutlicher aus.

Die Bützflether Kindertagesstätte und die Grundschule haben einen hohen Anteil an Kindern, deren Muttersprache nicht Deutsch ist. Wir wollen, dass die Kinder in Bützfleth, genauso wie in den anderen Stadtteilen, intensiv sprachlich gefördert werden.

(Auszug aus Presseerklärung vom 24.08.2011)



Jochen Witt (62), Bützfleth Landwirt



Dirk Hansen (46), Abbenfleth Groß- u. Einzelhandelskaufmann



Irma Tiessen-Franke (46), Abbenfleth; Hausfrau



Gerd Schlüter (56), Abbenfleth EDV-Projektleiter



Rainer Klie (46), Bützfleth Operator

MIROWSKY
FLORISTIK & GARTENBAU
21683 Stade-Bützfleth, Flethweg 5 Tel. 04146 207 Fax 04146 237

Annegret & Jutta's Mangelstube
Bützfleth - Dohlenweg 13 - Tel. 04146 / 383
• Heißmangel
• Hemdenservice
Öffnungszeiten Di - Do:
9-12 Uhr + 14-17 Uhr

Handball-Schiedsrichter

Handball in Deutschland ist in unterschiedlichste Klassen unterteilt. Ähnlich differenziert ist auch das Schiedsrichterwesen organisiert.

Wer 16 Jahre alt ist, kann nach dem Besuch einer Schulung eine Schiedsrichterlizenz erwerben. Diese muss durch jährliche Fortbildungen immer wieder aktualisiert werden. Die Vereine melden ihre Schiris bei den Verbänden an. Unsere Unparteiischen sind bei der HSG Bremervörde/Stade gemeldet und pfeifen auf Kreisebene. Vier unterschiedliche Kaderebenen haben wir dort. Wer im D-Kader ist, wird nur bei Heimspielen eingesetzt. Bei BüDro sind das z. B. die jugendlichen Nachwuchsschiedsrichter, die zunächst Erfahrungen im heimischen Ambiente sammeln und bei ihren ersten Einsätzen als zweiten Mann einen „alten Hasen“ an ihrer Seite haben. Die A-C Kader werden bei Auswärtsspielen eingesetzt. Das geht von den Jugendspielen auf Kreisebene, über die

Erwachsenenspiele der Kreisklasse, der Kreisliga bis zu den A-Kadern in den Kreisligen. Dort pfeifen für BüDro Tim Borchers, Olaf Bunge, Christian Cholewa, Dennis Halmke,



BüDro-Schiedsrichterfortbildung durch Jürgen Klein von der HSG Bremervörde/Stade - der Jugendraum in der Sporthalle war zu klein und man musste ins Dorfgemeinschaftshaus ausweichen

Max Bock, Holger Alpers und Kai Laurisch.

Wer auch höherklassig pfeifen möchte wird von der HSG Bremervörde/Stade dem Bremer Handballverband gemeldet. nach intensiver Fortbildung

wird man dann im ersten Jahr in der Landesliga eingesetzt. Fallen die Begutachtungen bei ständigen Sichtungen positiv aus, ist ein weiterer Aufstieg in die nächst höheren 4 Kade-

fen liegt und nicht beim aktiven Spielen.

Schiedsrichter, die in den Kader des Deutschen Handballbundes berufen werden, pfeifen in den zwei Bundesligen und unterliegen einer ständigen Sichtungskontrolle.

Die HSG BüDro hat ihre Hausaufgaben hinsichtlich des Schiri-Nachwuchses gemacht. So erwarb vor 2 Jahren die komplette mJA mit den Trainern Uwe Pahl und Anke Stüven ihre Lizenz. Auch unter den Spielern der mJB hat es erfreulich viele Meldungen gegeben. Die HSG hat allerdings 2 Erwachsenen- und 6 Jugendmannschaften in den Landes- bzw. Oberligen, dort aber keine Schiedsrichtergespanne. Auch im weiblichen Bereich gibt es Nachholbedarf. Olaf Bunge: „Der Bremer Handballverband wird künftig spezielle Schulungen für den weiblichen Schiedsrichternachwuchs anbieten. Wir wollen uns hier verstärkt engagieren und kernige Mädchen für das Pfeifen gewinnen.“

Zu Gast in unserer Halle: 1. Herren des TV Neerstedt

Der Kader

- 1 Olaf Sawicki (TW)
- 12 Alexander Prass (TW)
- 16 André Hoffmann (TW)
- 3 Andre Willmann (RL)
- 14 Eike Kolpack (RL)
- 8 Torben Kruse (RL)
- 5 Ole Goyert (RM)
- 10 Tim Schulenberg (RM)
- 43 Hendrik Sander (RM)
- 11 Stefan Timmermann (RR)
- 22 Jan Lehmkühl (RR)
- 31 Andres Müller (RR)
- 9 Ninos Chabo (LA)
- 13 Thomas Schützmann (LA)
- 23 Ole Lehmkühl (LA)
- 6 A. Schröder-Brockshus (LA)
- 4 Bastian Carsten-Frerichs (RA)
- 7 Philip Freese (RA)
- 2 Malte Grotelüschen (KM)
- 15 Malte Kasper (KM)
- 27 Jan Busse (KM)

Am Samstag, den 03. September bestreitet unsere 1. Herren ihr erstes Oberligaspiel. Der Gegner ist auch gleich einer der Topfavoriten der Klasse, der TV Neerstedt. Der Verein spielt seit Jahren ständig in der Ober- oder der Regionalliga. Die Mannschaft beendete ihre vergangene Oberligasaison auf Platz 4.

Neerstedt hat zum Saisonende nur wenige Feldspieler abgeben müssen und kann also auf ein im Kern nur wenig verändertes Team zurückgreifen. Am gravierendsten ist vermutlich der Wechsel ihres Torwarts Maik

Haverkamp zum VfL Edewecht. Zusammen mit den Deckungsspielern bildete er in der Vergangenheit einen sehr starken Abwehrverband. Die Gäste haben auf dem Feld eine eingespielte Truppe von Spielern, die zum größten Teil Oberliga- bzw. Regionalligaerfahrung besitzen. Die Neuzugänge stammen fast ausschließlich aus der eigenen A-Jugend, die ihre letzte Oberligasaison mit dem 3. Platz abschloss. Die Gästemannschaft wurde also weiter verjüngt, einen Substanzverlust wird es aber dadurch vermutlich nicht gegeben haben.

Sporthalle Drochtersen

Sa. 03.09.2011 um 19.00 Uhr

1. Herren

TV Neerstedt

03.09.2011 16.45 Uhr
MJA –
TSV Daverden

FLEISCHER-FACHGESCHÄFT



- Kalte & warme Platten
- Unsere Spezialität: Spanferkel ab 6 Personen
- Fleisch- & Wurstspezialitäten

Obstmarschenweg 316 · 21683 Stade-Bützfleth
Tel. 04146 5479 · Fax 04146 5560
fleischeri-gallant@t-online.de
www.fleischeri-gallant.de



Werner Schneider KG

Elektrofachbetrieb - Gravurarbeiten

LAURASTAR S7 Bügelstation

mit der ersten 3D aktiven Bügeleisensole für unerreichte Bügelqualität

Bei uns in der Vorführung am 1. und 2. Oktober 2011

21683 Stade - Bützfleth

Flethweg 51 · Telefon 041 46/303 · Fax 0 41 46 / 3 41



Handballturniere der HSG Bützf

Damenturnier um den Ergo-Cup

Das Damenturnier war nicht nur zahlreich sondern auch handballerisch gut besetzt. Winsen, Sittensen und Dollern

spielen in der Kreisoberliga, auch Buxtehude ist höherklassig angesiedelt. Langen trat mit einer jungen Truppe an, die Aufstiegsambitionen hat.

Bei 8 gemeldeten Mannschaften, musste das Turnier in zwei Gruppen gespielt werden. Unsere Damen hatten ein recht schweres Programm. Gegen die schnelle Langener Mannschaft und den Kreisoberligisten Sittensen war kein Kraut gewachsen. In der Zwischengruppe traf man dann auf den nächsten Kreisoberligisten aus Winsen. Das Spiel um Platz 7 endete denkbar knapp.

Nichts desto trotz genossen sowohl unsere Damen als auch die Gastmannschaften das Turnier. Den Ergo-Cup, gestiftet von der Versicherungsagentur von Roger aus den Erlen-Stüwen, nahm verdient das Team des Dollerner SC mit nach Hause.

Das Damenturnier wird schon seit vielen Jahren ausgetragen und fand auch zu Zeiten des TVG Drochtersen statt, immer an einem Samstagabend. Die Meldung von entfernt beheimateten Vereinen zeigt, dass man sich einen guten Namen gemacht hat. Auch in diesem Jahr klappte die Organisation fehlerfrei, es herrschte eine sehr angenehme Atmosphäre. Die Dollerner Damen hatten einen kleinen Fanclub dabei, der für ordentlich Stimmung sorgte. Nach den Spielen, einer temperamentvollen Pokalübergabe und Siegesfeier, hatten viele Spielerinnen noch genügend Zeit für eine dritte Halbzeit.

Mannschaften

Gruppe A

HG Winsen
BSV Buxtehude 3
Dollerner SC
TSV Altenwalde 2

Gruppe B

VfL Sittensen
TV Langen
HSG Bü/Dro 2
TuS Bothfeld

Spielergebnisse

Bü/Dro 2 : Langen	4:8
Bothfeld : Bü/Dro 2	5:6
Bü/Dro 2 : Sittensen	4:9
Zwischenrunde 1	
Altenwalde 2 : Sittensen	5:10
Zwischenrunde 2	
Winsen : HSG Bü/Dro 2	8:2
Halbfinale	
Dollern : Bothfeld	3:2
Halbfinale	
Buxtehude 3 : Langen	8:6
Spiel um Platz 7	
Altenwalde 2 : Bü/Dro 2	6:5
Spiel um Platz 5	
Sittensen : Winsen	5:8
Spiel um Platz 3	
Bothfeld : Langen	3:9
Endspiel	
Dollern : Buxtehude 3	5:3

Tabelle

1.	Dollerner SC
2.	BSV Buxtehude 3
3.	TV Langen I
4.	TuS Bothfeld 1
5.	HG Winsen 1
6.	VfL Sittensen 1
7.	TSV Altenwalde 2
8.	HSG Bü/Dro 2

Turnier der weiblichen Jugend D

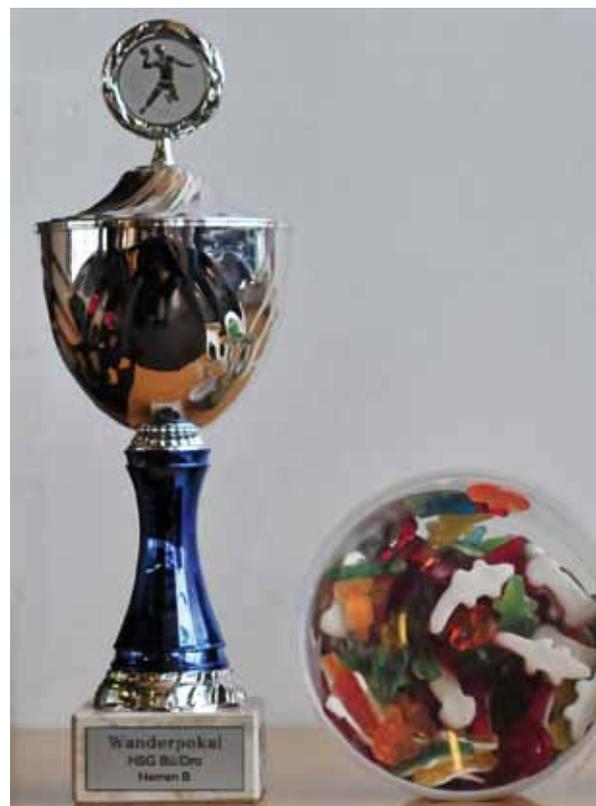
Das wJD-Turnier war sehr gutbesetzt. Buxtehude ist im weiblichen Handball traditionell stark. Gegen die Auswahlmannschaft aus Verden standen

auch sie auf vollkommen verlorenerem Posten. Verden rauschte geradezu durch dieses Turnier und gewann seine Spiele fast ausschließlich mit mindestens 10 Toren Vorsprung und das bei nur 12 Minuten Spielzeit. Das einzige Team, das dieser Mannschaft Paroli bieten konnte, war unsere D1. Sie unterlag knapp mit 5:7.

Unsere beiden D-Jugendmannschaften sind noch sehr jung. Sie haben viele Spielerinnen des jüngeren Jahrgangs in ihren Reihen. Die D2 musste außerdem mit Personalproblemen kämpfen, weil nicht alle Spielerinnen mit an Bord waren. Gegen die spielstarken Mannschaften dieses Turniers waren sie chancenlos. Mit dem nötigen Trainingsfleiß wird das bei den Punktspielen sicherlich anders aussehen.

Unsere D1 hinterließ einen ausgezeichneten Eindruck. Das Zu-

sammenspiel zwischen Rückraum und Kreis klappte gut. Die Außen wurden allerdings noch zu wenig ins Spiel einbezogen. Gegen Verden konnten



Die Damen- und die Herrenmannschaften spielten „Gummipokale“ und Bälle

frühe, individuelle Fehler leider nicht mehr aufgeholt werden. Alle anderen Spiele entschieden die Mädchen recht deutlich für sich. Das Turnier war für die wJD1 eine gelungene Premiere

Spielergebnisse

Bü/Dro 2 : Bü/Dro 1	1:6
Buxtehude 2 : Bü/Dro 2	7:2
Bü/Dro 1 : Stade	8:2
Bü/Dro 2 : Verden	1:7
Bü/Dro 1 : Verden	5:7
Bü/Dro 2 : Stade	3:9
Bü/Dro 1 : Buxtehude 2	5:1
Buxtehude 1 : Bü/Dro 2	11:1
Buxtehude 1 : Bü/Dro 1	4:6

Tabelle

1.	Verden	51:13	10:0
2.	Bü/Dro 1	24:11	8:2
3.	Buxtehude 1	35:16	6:4
4.	Buxtehude 2	22:37	4:6
5.	Stade	22:45	2:8
6.	Bü/Dro 2	8:40	0:10



e-on Kernkraft

Angebot zum Dialog

Lernen Sie den Rückbau des Kernkraftwerks Stade kennen!
Wir laden Sie ein und freuen uns auf das Gespräch.

T 04141 77 2391 www.eon-kernkraft.com

GIÜREL[®]
www.guerel.de
Automobile GmbH & Co. KG
Automobile • Nutzfahrzeuge
Ankauf • Verkauf • Finanzierung • Leasing

Dipl.-Ing. Selahattin Gürel
Glückstädter Straße 25
21682 Stade/Germany
Tel. 0049(0)4141-981651
E-Mail: info@guerel.de

Bützfelde/Drochtersen - 2. Wochenende

Turnier der weiblichen Jugend A - Turnier der weiblichen Jugend A

Auch im wJA-Turnier hatte sich ein starkes Teilnehmerfeld gemeldet. Die Mannschaften vom VfL Stade und der JSG Altenwalde/Otterndorf spielen in der

Oberliga, unsere A1 und Hollenstedt sind Landesligisten. Entsprechend schwer hatte es da natürlich unsere A2, die auf Kreisebene gemeldet ist. Aber

die Mädels schlugen sich wacker. Große Überraschungen im Turnierverlauf blieben aus.

Die beiden Oberligisten machten die ersten Plätze unter sich aus.

Aber unsere A1 hätte mit etwas routinierterem Auftreten den Oberligateams einen Strich durch die Rechnung machen können. Gegen den späteren Turnierge winner Stade hielt die Mannschaft lange mit und verlor letztlich nur knapp mit 2 Toren. Auch gegen Altenwalde gab es ein entsprechend knappes Ergebnis. Es waren Spiele fast auf Augenhöhe.

Spielergebnisse

Jahn Hollenstedt : wJA 2	13:3
wJA 1 : Stade	8:10
Stade : wJA 2	12:5
wJA 1 : Altenw./Otternd.	9:11
wJA 2 : wJA 1	12:15
Jahn Hollenstedt : wJA 1	5:6
wJA 2 : Altenw./Otternd.	6:13

Tabelle

1. Stade	47:28	8:0
2. Altenwalde/O.	42:33	6:2
3. wJA 1	38:38	4:4
4. Hollenstedt	32:33	2:6
5. wJA 2	26:53	0:8

Herren B-Pokal - Herren B-Pokal

Bei acht gemeldeten Mannschaften wurde das Turnier in zwei Gruppen ausgetragen. BüDro war mit seiner neu gegründeten Dritten, der Vierten und der mJA vertreten. Ein Dank an die Her-

ren aus Dollern. Eine Mannschaft hatte kurzfristig abgesagt und die Dollerner Herren, die am Tag vorher als Zuschauer in der Halle gewesen waren, sprangen ein.

Buxtehude als Seriensieger setzte auch in diesem Jahr die Tradition fort. BüDro 4 hatte mit Unterstützung durch Simon Bilzhouse einen Auswechselspieler auf der Bank und hielt mit Platz 3 die HSG-Ehre hoch. Unserer A-Jugend spielte respektlos auf und hatte Turniersieger Buxtehude am Rande einer Niederlage. Mit 7:6 ging das Spiel hauchdünn verloren.

Für unsere 3. Herren war das Turnier der erste öffentliche Auftritt. Die Mannschaft hat etliche Ehemalige in ihren Reihen, die z. T. schon etliche Jahre im Handball-Ruhestand waren. Im Spiel um Platz 5 musste man den jungen Leuten aus dem eigenen Verein doch den Vortritt lassen.

Spielergebnisse

mJA : Bü/Dro 4	5:
Stade 3 : Bü/Dro 3	8:4
Buxtehude 2 : mJA	7:6
Bü/Dro 3 : Daverden 3	7:7
Bü/Dro 4 : Himmel. 2	7:6
Himmel. 2 : mJA	8:12
Bü/Dro 3 : Dollern	8:7
Buxtehude 2 : Bü/Dro 4	8:7

Spiel um Platz 7

Himmel. 2 : Dollern	5:2
---------------------	-----

Spiel um Platz 5

mJA : Bü/Dro 3	10:6
----------------	------

Spiel um Platz 3

Bü/Dro 4 : Daverden 3	8:6
-----------------------	-----

Endspiel

Buxtehude 2 : Stade 3	9:6
-----------------------	-----

Tabelle

- 1) BSV Buxtehude 2
- 1) VfL Stade 3
- 3) HSG Bü/Dro 4
- 4) TSV Daverden
- 5) HSG Bü/Dro mJA
- 6) HSG Bü/Dro 3
- 7) MTV Himmelpforten 2
- 8) Dollerner SC



Um glänzende Pokale, die Jugendteams um die beliebteste Handballart. Foto: I. Tiessen-Franke

Turnier der männlichen Jugend D

Bei der Einteilung unserer beiden Teams zählten nicht allein Leistungsstand und Alter, sondern auch persönliche Freundschaften. Fredenbeck hat in dieser Saison die erwartete starke Mannschaft. Bremerhaven war mit seinen beiden Kreisauswahlen angereist. Da konnte man einerseits sehr guten D-Jugendhandball sehen, andererseits wurde im Vergleich zu unseren Teams und Harsefeld mit unterschiedlichen „Waffen“ gekämpft.

Die D2 schlug sich besser, als von den Trainern erwartet.

Tabelle

1. Bhv./Cux. 2	41:14	8:2
2. Bhv./Cux. 1	47:21	8:2
3. Fredenbeck	40:30	8:2
4. Harsefeld	23:38	3:7
5. Bü/Dro 2	17:55	2:8
6. Bü/Dro 1	27:37	1:9

Gegen Harsefeld wurde trotz frühen Rückstands und kurzzeitig hängender Köpfe mit viel kämpferischen Einsatzes ein Unentschieden erreicht. Solche Spiele müssen der Gradmesser für die Zukunft sein. Die D1 zeigte schon eine gute Leistung. Leider wurde die gezeigte Einsatzbereitschaft nicht mit dem nötigen Quäntchen Glück belohnt. Gegen die Bremerhaven 2 und Fredenbeck unterlag man nur äußerst knapp.

Spielergebnisse

Bü/Dro 2 : Bü/Dro 1	4:4
Harsefeld : Bü/Dro 2	9:9
Bü/Dro 1 : Bhv./Cux.1	6:7
Bü/Dro 2 : Fredenbeck	4:12
Bü/Dro 1 : Fredenbeck	6:8
Bü/Dro 2 : Bhv./Cux.1	0:16
Bü/Dro 1 : TuS Harsefeld	8:9
Bhv./Cux.2 : Bü/Dro 2	14:0
Bhv./Cux.2 : Bü/Dro 1	9:3

MÖBELHAUS MEYER

Tischlerei • Möbelhandel • Bestattungen

Ihre Wünsche...

Inh.: Gretel und Peter Frank
Obstmarschenweg 263
21683 Stade-Bützfelde
Telefon: 04146/209
www.moebelhausmeyer.de

...entscheiden!

Gekommen, um zu bleiben!

Die 1. Herren geht gut gerüstet in die Oberliga Nordsee

Wenn die HSGler bzgl. des Herrenhandballs Zukunftsträume äußerten, dann hießen die „Oberliga“. Als in der vergangenen Saison Ralf Böhme als Trainer verpflichtet wurde, kam man diesem Traum einen entscheidenden Schritt näher. Der neue Coach hat nicht nur sehr

ditionstraining. Fand das Training in Bützfleth statt, bedeutete das zunächst eine Runde laufen (Halle-Landern-Götzdorf-Bützfleth-Halle) und anschließend ab ins Freibad, aber nicht zum Plantschen sondern 20 Bahnen schwimmen.

Teil 2 der Vorbereitung wurde schwerpunktmäßig in Drochtersen absolviert und dort die Leichtathletikanlage genutzt. Schnelligkeit, Sprintausdauer und Schnellkrafttraining wurden verbessert. Das alles spielte sich ohne Ball ab, einige hatten schon erste Entzugserscheinungen.



Trainer Ralf Böhme erwies sich als sehr fantasievoll. Es gibt die unterschiedlichsten Möglichkeiten, einen Ball über den Sand zu bewegen.



Statt Spielszenen ein paar Impressionen aus dem Trainingslager: Wenn eine Ruhepause auf einer Holzbank solche Spuren hinterlässt, dann war die Übungseinheit anstrengend.

viel Erfahrung sondern genießt in Spielerkreisen einen ausgezeichneten Ruf. Die Neuzugänge hatten alle mindestens Oberligaerfahrung. Und so startete die Mannschaft sehr erfolgreich in die Saison, hatte dann aber mit Verletzungspech zu kämpfen, kam etwas aus dem Tritt, schaffte aber doch den Aufstieg. Der Oberliga-Traum ist viel schneller Realität geworden als die meisten gedacht hatten.

Die Mannschaft hatte nicht lange Zeit, sich auf ihren Lorbeeren auszuruhen. Die Vorbereitung auf die neue Saison war lang und anstrengend.

Es begann, wie allgemein üblich, mit dem ungeliebten Kon-

ditionstraining. Seit einem Monat steht aber intensives Handballtraining auf dem Plan. Es wird fast ausschließlich mit dem Ball gearbeitet und in etlichen Testspielen gegen höherklassige Mannschaften wurde der Trainingserfolg kontrolliert. Vor allem an variantenreichem Angriffsspiel hat Trainer Ralf Böhme gefeilt. Außerdem mussten Laufwege automatisiert und das Zusammenspiel in der Abwehr verbessert werden. Zunächst hielt sich der Opti-

mismus des Trainers in Grenzen, aber während des Trainingslagers an vergangenen Wochenende in Neubrandenburg konnte ihn die Mannschaft überzeugen. Es folgte am Mitt-



Wenn es für zwei Spieler nur eine Hose gibt, muss man ein harmonisches Team sein, um als erster durchs Ziel zu spuren.

woch noch ein Spiel gegen den Oberligisten aus Fischbeck und am Donnerstag die letzte Trainingseinheit.

Trainer Ralf Böhme: „Wir haben den Vorteil, dass der Kern der Mannschaft schon länger zusammen spielt. Trotzdem wird es noch einige Zeit dauern, bis die Neuzugänge Aleksej Kiselev und Marcin Waryas vollständig in das Spiel der Mannschaft integriert sind. Aber die Mannschaft hat an Qualität sehr gewonnen und ich gehe mit Zuversicht in die Oberliga-Saison.“

Das man im ersten Spiel am Samstag um 19:00 Uhr in Drochtersen mit Neerstedt gleich einen Topfavoriten zu Gast hat, sieht der Trainer eher positiv. Die Zuschauer bekämen gleich ordentlichen Oberliga-Handball geboten und die Mannschaft eine erste Standortbestimmung.



Aleksej Kiselev

Er kam vom SV Beckdorf, wo er 2 Jahre in der Regionalliga spielte. Aleksej ist ein Kraftpaket, sprunggewaltig und hat einen sehr harten Wurf. Im Angriff wird er auf der linken Seite spielen und kann dort sowohl auf der Außenposition als auch im Rückraum eingesetzt werden. Zudem gilt er als guter Abwehrspieler



Marcin Waryas

Er kam vom Regionalligisten VfL Fredenbeck zu uns. Marcin ist ein schneller, wendiger Spieler und hat sich dort als Aufbauspieler auf der Mittelposition bewährt. Auf Grund seiner Durchsetzungsfähigkeit ist er selbst torgefährlich oder schafft Räume für seine Mitspieler, die er mit viel Übersicht einzusetzen versteht.

Spieler

- 1 Benjamin Kenter (TW)
- 2 Morten Christensen (RA)
- 5 Nicklas Frank (LA)
- 6 Carsten Tensdahl (KM)
- 8 Aleksej Kiselev (LA)
- 9 Tim Borchers (LA)
- 10 Oliver Hintelmann (KM)
- 11 Dennis Halmke (RR)
- 13 Marcin Waryas (RL, RM)
- 14 Christian Funck (RL, RR)
- 15 Yakup Köksal (RA)
- 16 Stefan Förster (TW) 16
- 18 Maximilian Bock (RM)
- 19 Moritz Hesse (RR)
- 22 Andreas Del (RL, RM)
- 23 Lennart Bilzhaue (RL)

Trainer: Ralf Böhme
Co-Trainer: Stefan Plath
Physiotherapeut: Sönke Wrede
Betreuer: Gerd Borchers

Heimspiele

03.09.11 (D)	19:00	1. Herren : Neerstedt
01.10.11 (D)	19:00	1. Herren : Fredenbeck 2
08.10.11 (B)	19:00	1. Herren : Jever / Schortens
29.10.11 (B)	19:00	1. Herren : Nordhorn 2
05.11.11 (D)	19:00	1. Herren : Schwanewede/N.
03.12.11 (D)	19:00	1. Herren : Bremervörde
10.12.11 (B)	19:00	1. Herren : Bissendorf-Holte
28.01.12 (D)	19:00	1. Herren : Grambke/Oslebshsn.
11.02.12 (B)	19:00	1. Herren : Barnstorf-Diepholz
03.03.12 (D)	19:00	1. Herren : Wilhelmshaven
24.03.12 (B)	19:00	1. Herren : Cloppenburg
21.04.12 (D)	19:00	1. Herren : Hatten/Sandkrug
12.05.12 (B)	18:30	1. Herren : Habenhausen

Auswärtsspiele

So 11.09.11	17:00	Grambke/Oslebshsn : 1. Herren
So 25.09.11	17:30	Barnstorf - Diepholz : 1. Herren
So 16.10.11	16:30	Wilhelmshaven : 1. Herren
Sa 12.11.11	19:30	Cloppenburg : 1. Herren
Sa 26.11.11	19:30	Hatten/Sandkrug : 1. Herren
So 15.01.12	16:30	Habenhausen : 1. Herren
Sa 21.01.12	19:30	Neerstedt : 1. Herren
Fr 03.02.12	20:15	Fredenbeck 2 : 1. Herren
Sa 18.02.12	19:15	Jever / Schortens : 1. Herren
So 11.03.12	16:00	Nordhorn 2 : 1. Herren
Sa 14.04.12	18:30	Schwanevede/Nk. : 1. Herren
So 29.04.12	16:30	Bremervörde : 1. Herren
Sa 05.05.12	18:30	Bissendorf-Holte : 1. Herren

Die Heimspiele finden immer samstags statt; (B) im Sportzentrum Bützfleth; (D) in der Drochterser Halle

Laufabzeichen abgelegt

Der Tennis Fit&Fun Lauftreff hat im Rahmen der Ferienspaßaktion Sommer 2011 erstmalig die Abnahme von Laufabzeichen mit Anstecknadel. Als Besonderheit konnte Lauftreffleiter Reimer Bolz mit dem Marathonabzeichen geehrt werden. Er



17 Kinder/Jugendliche haben das Laufabzeichen erhalten. In der Stufe 1 (15 Minuten): Joe-Melina Brey, Insa Horwege, Kim Köhler, Wiebke Köhler, Miron Kopf, Julia und Svenja Meyer Stufe 2 (30 Minuten): Janne und Bjarne Bolz, Nic Bunge, Jonah und Tjara Grothmann, Jonas Horwege, Maxemilian Katz, Corvin Kopf, Christina Raap, Kevin Satzinger

chen durchgeführt. Die Kinder und Jugendlichen konnten entweder 15 min oder 30 min ohne Pause in beliebigem Tempo laufen und erhielten einen Laufabzeichenausweis des Deutschen Leichtathletikverbandes (DLV)

hat bereits zweimal am Hamburg Marathon erfolgreich teilgenommen. Aufgrund der positiven Resonanz werden wir dieses sicherlich bald wiederholen! (Bericht: Ulla Bunge)

INTERSPORT Mohr Doppelturnier

Zum fünften Mal veranstaltete die TuSV-Tennisabteilung diese Doppelturnier - mit viel Erfolg, denn in diesem Jahr wurde erneut ein Rekordmeldeergebnis eingefahren. 21 Vereine hatte insgesamt 88 Spielerinnen und Spieler geschickt. An drei Tagen wurden auf vier Plätzen mehr als 100 Matches ausgetragen.

Neben viel Lob für die gute Organisation konnten sich die TuSVler auch über einen Pokalgewinn freuen. Bei den Herren/30 gewannen Oliver Prott mit Partner Maik von Allwörden gegen Maik Schultka und Sönke Wittig vom Post SV Stade in drei Sätzen mit 6:4; 3:6 und 7:5.

(Bericht: H.-H. Prott)



Oliver Prott und Maik von Allwörden gewannen bei den Herren/30

Fit & Fun Run

Der Fit&Fun Lauftreff veranstaltet am 11.09. zum zweiten Mal einen Straßenlauf. Um 10:15 Uhr gehen die Kinder und Integrationssportler auf die 2,8 km lange Strecke. Walker, jugendliche und erwachsene Läufer gehen um 11:00 Uhr auf die

5 km Strecke. Eine Viertelstunde später starten die Jugendlichen ab 14 Jahren und Erwachsene, die sich 10 Kilometer zutrauen.

Nachmeldungen bei Ulla Bunge, Tel.930575 oder per Mail unter fitundfun2011@gmx.de

Wir machen den Weg frei



Volksbank Kehdingen eG

Katharina Suhr
weibl. Jgd. D

Herbstferien-Fußballcamp

Anlässlich des 10 jährigen Bestehens des Fördervereins Jugendfußball findet vom 27.10. bis 29.10.2011 auf dem Sportplatz am Freibad eine DFA Fußballschule statt. (Training tägl. von 10:00 - 15:30 Uhr). Die Veranstaltung richtet sich an Kinder und Jugendlichen von 6-17 Jahren und wird vom Förderverein Jugendfußball ausgerichtet. Die Veranstaltung ist auch für Interessenten außerhalb Bützfleths offen. Neben der qualifizierten Anleitung erfahrener Trainer über die drei Tage erhält jeder Teilnehmer ein Trikotset, einen Trainingsfußball, eine hochwertige Trinkflasche, eine Medaille und eine Urkunde sowie einen

Schuhbeutel mit einem Mini-Ball. TuSV Mitglieder, die aktiv in einer TuSV-Mannschaft Fußball spielen, werden anlässlich des Jubiläums vom Förderverein finanziell durch Übernahme von 50% des Lehrgangspreises von 99,90€ unterstützt. Es wird jeden Tag ein warmes Mittagessen geben, das von der AOS und der Fleischerei Alfred Gallant gesponsert wird. Anmeldungen sind ab sofort, entweder über www.dfa-web.de, oder per E-Mail über hartibuetz@gmx.de möglich. Anmeldeschluss ist der 22.10.2011.

Helfende Hände sind an den drei Tagen gern gesehen. (Bericht: H. Borchers)

Fußball D-Jugend neu eingekleidet



Hannes Rolapp sponsert die Fußball D-Jugend

Dank der Unterstützung von Hannes Rolapp und der VGH Versicherung konnte unserer D2 Jugendmannschaft rechtzeitig zur neuen Saison am 23. August ein kompletter Satz Trikots, Hosen und Stutzen übergeben werden. Die Vermittlung und Organisation dazu wurde vom Förderverein Jugendfuß-

ball übernommen, die Uhl-sport-Trikots über Intersport Rolff bezogen.

Auch der neue Trainer der Mannschaft, Dieter Specht und die Betreuerin, Natascha Siebert zeigten sich hoch erfreut, dass ihre Mannschaft nach längerer Durststrecke zum Zuge gekommen ist. Die neuen Trikots werden schon zum ersten Auswärtsspiel genutzt und tragen hoffentlich dazu bei, die Mannschaft und den Verein nach außen hin angemessen zu repräsentieren.

Wir wünschen Mannschaft, Trainer und Betreuern weiter viel Spaß und Erfolg auf der sportlichen Bühne.

(Bericht: H. Borchers)

Neue Fußball-Jugendschiedsrichter

Vor gut einem halben Jahr haben Philipp Borchers und Malte Rohmann ihre Prüfung zum lizenzierten Schiedsrichter abgelegt. Dass beide, wie einige andere aktive Fußballspieler auch, schon vorher Spiele geleitet haben, versteht sich fast von selbst. Nebenher unterstützen Philipp und Malte aktiv zusätzlich das Training unserer U15 Mannschaft.

Seit der mit Bravour bestandenen Prüfung stehen neben dem Pfeifen auf dem heimischen Platz auch Ansetzungen auf anderen Fußballplätzen auf dem Programm. So sind sowohl Ein-



sätze auf Kreisebene als auch auf Bezirksebene als Schiedsrichterassistent gelaufen, bei denen Philipp und Malte ihr Können unter Beweis gestellt haben.

Der TuSV Bützfleth hat die Ausbildung der Beiden nach Kräften gefördert und freut sich auch außerhalb des Vereins zwei aktive Aushängeschilder zu haben. Der Förderverein Jugendfußball hat mit Hilfe von Intersport Rolff dafür gesorgt, dass die Beiden auch ohne Dienstkleidung als Schiedsrichter zu erkennen sind.

Wir wünschen Philipp und Malte allzeit ein glückliches Händchen bei ihren Entscheidungen und hoffen auf weiteren, engagierten Nachwuchs im Bereich der Jugendfußballer.

(Bericht: H. Borchers)

www.bilzhause.de
Egmont Bilzhause jr.
 Rechtsanwalt und Notar
 auch Fachanwalt für Arbeitsrecht
 und Fachanwalt für Verkehrsrecht
 Mediator

Andreas Kuehn
 Rechtsanwalt

Katrin Marei Rohde
 Rechtsanwältin

Claudia Baumgarten
 Rechtsanwältin

Holzstr. 30
 21682 Stade

Tel.: 04141/2181 u. 3262
 Fax.: 04141/47181

rechtsanwaelte@bilzhause.de

Stade-Abbenfleth

Abb. mit Extras

Grundstück in Elbnähe, voll erschlossen, 700 m² für **KP 24.500 €**, sofort bebaubar z. B. mit **Haus Clou**, 120 m² als Ausbauhaus, inkl. Bodenplatte und allen Materialien für den schlüsselfertigen Ausbau schon **ab 136.423 €**

Finanzierung mit günstigem Sonder-Baugeld unter Anrechnung der Eigenleistung

Peter W. Schneidereit – www.bkm-ps.de
 Bausparkasse Mainz –
 BKM ImmobilienService **BKM**
 Tel: **04146 – 5272** ImmobilienService

Fahr lieber mit...

OSSI STADE 04141
 das freundliche TAXI **2244**

anrufen · einsteigen · losfahren

PHYSIOTHERAPIE
Karsten Meyhöfer

Physiotherapeut - Krankengymnast
Obstmarschenweg 290 - 21683 Bützfleth
Telefon 04146 - 928770
www.physiotherapie-stade.de

Krankengymnastik
Hausbesuche
Fango & Massage

Das Handball Blatt
 erscheint am

17.09.2011	11.02.2012
01.10.2011	25.02.2012
15.10.2011	10.03.2012
05.11.2011	24.03.2012
19.11.2011	14.04.2012
03.12.2011	28.04.2012
17.12.2011	12.05.2012
12.01.2012	16.06.2012
28.01.2012	14.07.2012

Impressum
Bützflether Handball Blatt
 Am Heidberg 4, 21682 Stade
 Tel. (0 41 41) 98 26 06
 Fax (0 41 41) 98 26 02
 email: info@tusv-handball.de
www.tusv-handball.de
 Herausgeber:
 Handball Förderverein e. V.
 Verantwortlich für den Inhalt:
 Karin Maldener
 Druck: HesseDruckGmbH, Stade
 Auflage: 2.000



wünscht
den Hand-
ballern aus
Bützfleth und
Drochtersen
viel Spaß
und Erfolg!



EAB Elektro
Anlagen Bau GmbH
Anlagentechnik
in Perfektion

Flethstraße 29
21683 Stade - Bützfleth
Fon: 0 41 46 - 90 88 - 0
Fax: 0 41 46 - 90 88 - 50
eab@eab-stade.de
www.eab-stade.de

Firmengruppe EAB-Stade
> EAB Elektro-Anlagen GmbH
> EAB Automation GmbH
> EAB Service GmbH
> EAB Energiekonzepte GmbH
> EAB Verwaltungs GmbH

FRUCHT-SERVICE
Fruchthandels- und Transport GmbH

Mit der Frucht
können wir alles!

FRUCHT-SERVICE HAMBURG

www.frucht-service-hamburg.de



INTERSPORT
Rolf

Hökerstraße 42 · 21682 Stade · Tel.: 0 41 41 / 4 44 43
www.Intersport-rolff.de

Sparkassen-Finanzgruppe



Alt werden lohnt sich.
Mit der Sparkassen-Altersvorsorge.

 Sparkasse
Stade-Altes Land

Sie können zwar nicht ewig jung bleiben – aber sich aufs Alter freuen. Mit der Sparkassen-Altersvorsorge entwickeln wir gemeinsam mit Ihnen ein auf Ihre Bedürfnisse zugeschnittenes Konzept für Ihre private Vorsorge und zeigen Ihnen, wie Sie alle staatlichen Fördermöglichkeiten optimal für sich nutzen. Vereinbaren Sie jetzt ein Beratungsgespräch in Ihrer Geschäftsstelle oder informieren Sie sich unter www.sparkasse-stade-altes-land.de
Wenn's um Geld geht – Sparkasse.

- ▶ Umfassende Beratung in allen Fragen der Gesundheit
- ▶ Von Montag bis Freitag liefern wir Ihnen Ihre Medikamente kostenlos direkt nach Hause
- ▶ Kostenlose Kundenkarte
- ▶ Bei Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie **10% Rabatt** auf einen Artikel Ihrer Wahl.*



*ausgenommen sind verschreibungspflichtige Medikamente und Sonderangebote

Obstmarschenweg 297 · 21683 Stade-Bützfleth
Tel. 0 41 46 / 55 51 · www.apothekebuetzfleth.de

SSV 25 % Rabatt
auf Sommerbekleidung!

Solange der Vorrat reicht. Gilt nicht für bereits reduzierte Ware.

Bützfleth · Alte Chaussee 127 · Tel. 04146 462
www.stader-saatzucht.de · E-Mail: info@stader-saatzucht.de

Fenster, Türen und mehr: Service rund ums Haus.

Ob Fertigungen für einen Neubau oder individuelle Einzel-lösungen bei einer Sanierung – auf 3.000 m² produzieren wir Fenster und Türen nach Ihren persönlichen Bedürfnissen.

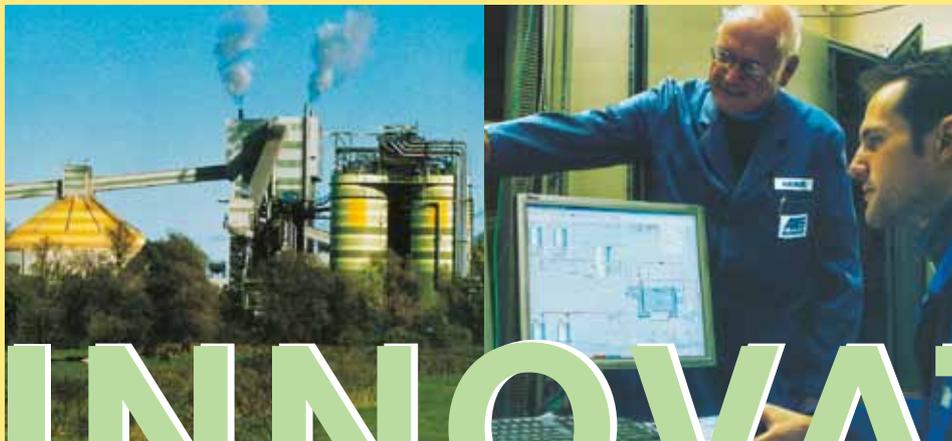
- Energieberatung
- Fertigung und Montage
- Reparatur und Sanierung
- Sonnen-/Insektenschutz
- Rollläden/-tore
- Einbruchschutz



J. Lindemann GmbH & Co. KG | Stade & Hamburg | Tel. 04141 526-0
fenster@lindemann-gruppe.de | www.lindemann-gruppe.de

Qualität für mehr als 100 Jahre: Hochbau | Einfamilienhausbau
Metallbau | Fenster & Türen | Immobilien & Grundstücke

SCHÜCO



AOS
aluminiumoxid

**AOS in Stade –
Mit neuen Ideen
in eine sichere
Zukunft.**

**Aluminium Oxid
Stade GmbH**
Postfach 2269
21662 Stade

www.aos-stade.de



Stark für Stade